

ETRENNES.

POUPÉES, ARCHES DE NOË,
POLICHINELLES, CHEVAUX BERÇANTS,
TRAINAUX, BERCEAUX DE POUPÉE,
PETITS SERVICES A THÉ, HUILIERS,
CARAFFES, VERRES A VIN, ALBUMS,
SACHELS, PORTE-MONNAIE,
TASSES A MOUSTACHE,
LAMPES DE FANTAISIE,
RÉVEIL-MATIN, CUILLÈRES EN ARGENT,
COUTEAU A D'ÉBÈTER,
CRYSTAL COLORÉ, PORCELAINE, Etc., Etc., Etc.

F. D. D'ORSONNENS,
143 RUE PRINCIPALE, HULL.

S. ROGERS et FILS

Entrepreneurs de Pompes Funèbres

15, rue St. NICHOLAS,
OTTAWA.

RESIDENCE AU-DESSUS DU MAGASIN.

Connections par Téléphone.

Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

LES POELES DE SMART

Sont les Meilleurs

Toutes descriptions de Poêles et Fournaises constamment
en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de
Fourniture de Maison.

532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

JOSEPH BOYDEN

Landry et Julien
PLOMBEURS SANITAIRES,
— ET POSEURS DE —
GVZ et TUYAUX, Appareils de Chauffage à l'Eau Chaud.

ON DONNE L'ESTIMATION DES TRAVAUX.
164, RUE RIDEAU.
OTTAWA.

N. LANDRY.
Ottawa, 11 Déc., 1886.

G. J. JULIEN.

CONFISERIES!
PÂTISSERIES.
Nouveau Poste Canadien-Français
A. TRUDEL et Frère,
PROPRIETAIRES.
540, RUE SUSSEX,
(Ancien poste de M. Brodbeck)

MM. Trudel désirent informer le public
d'Ottawa et des environs qu'ils tiennent
constamment à leur nouveau poste tous
les confiseries désirables qu'ils manufac-
turent eux-mêmes; ils ont également
savoir, pour dîner de noces et pour fêtes,
bûches de toute sorte, gâteaux, biscuits,
dragées et tout ce qui se trouve généra-
lement dans un établissement de première
classe.

Les soussignés, par leur longue ex-
périence dans cette ligne de commerce sont
en mesure de donner satisfaction à tous et
comptent sur l'encouragement libéral des
Canadiens-français de la capitale et du
public en général.

On fera bien de venir faire une visite.
A. TRUDEL et Frère,
Confiseurs.
Ottawa, 1er Déc., 1886.

R. LAPIERRE
Tailleur
113 - RUE RIDEAU - 113
Rideau House
Portes voisines de M. Thos Birkett
OTTAWA
M. Lapierre désire informer ses amis
et anciennes pratiques qu'il vient de ré-
ouvrir sa boutique de tailleur à l'endroit
ci-haut, magasin de M. A. B. où il don-
nera satisfaction à tous.
Ottawa 18 déc. 1886.—lm.

BERNARD SIMARD
BOUCHER
Eaux Nos 1 et 2, Marché des produits
et viandes, et No 1 marché Ouest
HULL
M. SIMARD remercie ses nombreuses pra-
tiques et le public de Hull de l'encourage-
ment libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et
le sollicite de nouveau.
M. SIMARD a toujours en mains un assorti-
ment complet de VIANDES FRAÎCHES,
SALEES et FUMÉES, toujours de première
qualité.
Les ordres seront exécutés promptement
et livrés à domicile gratis. Prix modérés.
Une visite est sollicitée.
BERNARD SIMARD,
BOUCHER

L'Union Nationale
ABONNEZ-VOUS AU
Grand Journal
"L'UNION NATIONALE"
PUBLIE A OTTAWA ET A HULL.
\$1.00 par année seulement.

8 pages de lecture toutes les semaines.
Donne les prix du marché d'Ottawa.
Parait le Vendredi et est déposé à la
poste assez tôt pour que les cultivateurs le
reçoivent le dimanche.

Magnifiques chromos donnés en prime
pour abonnement payé d'avance.
M. ISRAEL DUMAIS, notaire.
Agent général.
166 RUE PRINCIPALE,
HULL.
N. B. — ON DEMANDE des sous-agents.

TELEGRAPHIE DANS LA CAPITALE

Nouvelles de Québec
Québec, 4.—M. Fidèle Mori set,
serre-frein sur l'Intercolonial, s'est
fait broyer trois doigts en acou-
plant les chars.
—Un jeune homme de Lévis, du
nom de Chabot, a failli perdre la
vie dans un accident qui lui est
arrivé jeudi midi aux usines Carrier
et Laine.

Le jeune homme, qui est employé
chez M. Garneau, terblantier, était
occupé à couvrir en tôle la nouvelle
bâtisse que MM. Carrier et Laine
ont fait construire au bout des
usines lorsqu'il est tombé d'une
hauteur de 35 à 40 pieds, s'infligeant
d'assez graves blessures. Il a la
figure contusionnée et une jambe
horriblement déchirée. Ceux qui
furent témoins de l'accident s'em-
pressèrent de le relever, mais il
refusa les soins d'un médecin et fut
assez courageux pour s'en aller
seul à la résidence de ses parents,
rue Samson. Il en a pour quelques
jours à la maison.

Accidents de chemins de fer
Springfield, 4.—Le convoi de pas-
sagers qui devait arriver ici à 5 h s.
a. m., est venu en collision avec un
convoi de fret.
Plusieurs chars ont été détruits;
un passager a été tué et plusieurs
autres ont été gravement blessés.
Plus récemment—Deux personnes ont
péri dans les flammes et dix autres
ont été gravement blessées.
Tiffin, O., 4.—Vers les quatre
heures, ce matin, le train éclair sur
le chemin de fer Baltimore et Ohio,
en route pour Chicago, a collé
avec un convoi de fret à environ
sept milles de cette ville, un incen-
die s'est déclaré dans le char à fu-
mer qui a été réduit en cendres
ainsi que plusieurs autres. Un
grand nombre de personnes ont péri
dans les flammes; dix-neuf cadav-
res ont été trouvés, mais ils ne
peuvent être identifiés.
La cause de ce désastre est incon-
nue.

La question irlandaise
Londres, 4.—M. Gladstone a refusé
de faire connaître ses vues sur le
plan de campagne de Dillon.
Dublin, 4.—Le trésorier de la ligue
irlandaise annonce qu'il a reçu
\$25,000 de souscriptions des États-
Unis dans les deux dernières semai-
nes.

Un journaliste en prison
Baltimore, 4.—William Richard
son, propriétaire du People's Voice,
journal publié à Towson, dans le
comté de Baltimore, a été condamné
aujourd'hui à deux ans de prison et
à une amende de \$500, pour libelle
contre le juge Fowler.

UN ANGE DE PLUS AU CIEL
Qu'ils sont aimables les petits en-
fants! Qui ne les aime pas? Dieu
les aime aussi, car, tous les jours,
il en appelle à lui un grand nom-
bre. On dirait qu'il se hâte de briser
les liens qui les retiennent à la vie
d'ici-bas, de peur que les souffles
impurs d'un siècle corrompu ne
viennent à ternir l'éclat de leur
âme candide et pure.
D'un autre côté, ces innocentes
victimes, martyrs de la souffrance
avant de mourir, empêchent la
colère de Dieu d'éclater sur les
hommes coupables et pervers.
Le jour de l'an au soir, M. Eugène
Chevrier, employé au bureau de
poste d'Ottawa, voyait la mort lui
enlever son unique petite fille,
Vismalida, âgée de vingt deux mois.
Quel immense sacrifice pour son
épouse et pour lui! Seul, l'amour
ardent qui les ressentait pour cet
enfant pourrait nous faire compren-
dre la profondeur de la blessure
que ce triste événement fit à leur
cœur.

Qu'elle était belle! Qu'elle était
charmante, cette chère petite! Que
de suaves lueurs d'une intelligence
précoce jaillissaient déjà de cette
âme enfantine! Aussi était-elle
toute la joie et tout le bonheur de
la maison; et, sans craindre d'exa-
gérer, jamais parents ne prodigè-
rent, jour et nuit, plus de soins em-
pressés et assidus à leur unique
enfant. Hélas! fallait-il que la
cruelle mort vint tout à coup chan-
ger cette douce joie en une amère
douleur!

Consolerez-vous, parents déolés;
votre enfant est un ange de plus au
ciel, il prie le Bon Dieu de verser abun-
damment dans vos cœurs les plus
douls rayons d'espérance et de con-
solation.
J'ai contemplé, sur sa couche
funèbre, qu'elle était ravissante cet-
te petite Vismalida! L'enfant avait
un enfant en son sein, souriant
aux songes les plus doux. Ah! si
c'est que cette âme, si pure et si
candida, avait laissé sur sa figure,
en partant, la suave empreinte de
son immortel sourire.

Un bon
Messieurs les membres du service
civil signent en ce moment une
pétition au Conseil Privé disant
qu'en 1873 on leur avait promis un
bonus, qu'en 1875 M. Mackenzie le
leur a refusé, qu'en 1882 on leur a
payé un mois de salaire en avance,
mais qu'ils n'ont remboisé cette
année. Ils demandent que la pro-
messe d'un bonus faite en 1873 soit
aujourd'hui tenue.

Elections municipales
Une dépêche de St. Eugene, comté
de Prescott, nous apprend que les
élections municipales par acclama-
tion dans le canton de Hawkesbury
ont eu le résultat suivant: S. Labros
se, Reeve; D. A. McGilvray, dé-
puté Reeve; conseillers, J. L. Kir-
by, John Constantineau et Celestin
Clément.

Vote des femmes
On calcule que cent femmes en-
viron ont voté aux dernières élec-
tions municipales et pour les écoles
dans Ottawa.

Une nouvelle station
La compagnie du chemin de fer
Canada et Atlantique vient de faire
ériger une nouvelle gare à Bar-
brook; le modèle de cette nouvelle
construction est très joli. La station
sera ouverte samedi.

Ecoles séparées
C'est aujourd'hui qu'a lieu la
votation dans les quartiers Victoria
et By pour l'élection d'un commis-
saire d'école. Dans la première di-
vision la lutte se fait entre MM.
Nap Larue et Euclide Lavoie; dans
la seconde les candidats sont MM.
Lemieux et Gareau. A trois heures
cette après-midi M. Gareau avait
quinze voix de majorité sur M. Le-
mieux et M. Larue deux voix de
majorité sur M. Lavoie.

Résultat.—En prenant réguliè-
rement les "Amers Indigènes" vous
sentirez votre sang se purifier et s'en-
richir, la digestion devenir facile,
et tout le système prendre une
vigueur inaccoutumée. Le résultat,
c'est la santé.

De retour
M. Jos. L. U. Duprat, du Dept.
de l'Intérieur, parti vendredi dernier
pour aller passer les fêtes du nou-
vel an dans sa famille à St. Maurice,
est de retour en cette ville d'hier soir.

Journaliste
Nous souhaitons la bienvenue à
P. D. Ross, arrivé hier à Ottawa,
pour prendre la rédaction de l'Eve-
ning Journal dans lequel il a acquis
des intérêts. M. Ross était aupara-
vant un des rédacteurs du Star, de
Montréal.

NOTES COMMERCIALES

Aux Maîtres de Postes
Nombre de nos abonnés se plai-
gnent que leur journal n'arrive pas
à destination; nous les avons averti
déjà que notre journal leur était
expédié régulièrement; s'il y a né-
gligence ce doit être dans quelques-
uns des bureaux de poste des paroisses
environnant Ottawa. Nous
prions donc instamment MM. les
maîtres de poste de bien vouloir
veiller attentivement à ce que la
distribution de notre journal et sur-
tout celle de notre édition hebdo-
madaire, l'Union Nationale, soit faite
avec promptitude et précision.

Plaintes—On ne peut pas tout
avoir. Un dyspeptique de vieille
date se plaint de ce que le remède
du Dr Sey n'est pas aussi délicieux
à prendre que certaines préparations
dont il avait toujours fait usage. Si
ce monsieur a en vue de flatter son
palais, il lui est bien facile de le
faire; les confiseurs ne manquent
pas. Mais s'il veut se guérir, c'est
l'action du remède et non le goût
qu'il doit considérer. S'il l'avait
fait dès le commencement, en pre-
nant un véritable remède comme
le remède du Dr Sey, il y a peut-
être longtemps que sa dyspepsie
aurait disparu.

Les faits du jour
—Le conseil de 1886 tiendra sa
dernière séance à la salle de l'Hôtel
de ville, lundi, le 10 courant.
—L'installation du nouveau mai-
re se fera le troisième lundi du
mois, le 17 courant.
—La corporation a pris possession
de la nouvelle station de feu des
Chaudières, jeudi. On transportera
ces jours-ci les pompes, etc., de la
basse-ville, station de cette dernière.

—Les marchands en général sont
satisfaits de la recette des semaines
de Noël et du Nouvel An.
—Allez chez Chevrier Frères pour
vos encadrages—Le seul magasin
où ils seront faits au prix coûtant—
466 rue Sussex.

Elections municipales
Une assemblée des électeurs du
quartier cinq a eu lieu hier soir, à
la maison d'école pour s'entendre
définitivement sur le choix d'un
candidat en opposition à M. Fortin.
M. Reinhardt fut nommé prési-
dent et M. Bordeleau secrétaire. M.
Paul F. C. Dumais fut proposé par
M. A. Marcoux secondé par M. Che-
vrier. La nomination de M. Du-
mais reçut l'approbation presque
unanime de l'assemblée. Seul M.
Sauvé, appuyé par M. Pelletier,
tenait pour M. Joubert. Le senti-
ment unanime dans le quartier cinq
est que M. Joubert n'est pas assez
populaire pour battre M. Fortin, et
c'est pour obéir à ce sentiment que
M. Dumais a consenti à se laisser
porter candidat. On dit que M.
Joubert se fera mettre en nomina-
tion quand même mais on doute
fort qu'il reçoive plus de deux voix,
celles de M. Sauvé et de M. Pelletier.
Dans quelques jours M. Dumais
fera connaître son programme aux
électeurs du quartier cinq qui ne
pouvait certainement choisir un
candidat plus capable et plus digne
de les représenter.

Assemblée
Une assemblée des partisans, de
M. A. Fortin aura lieu ce soir au
No 50 rue Church.

Bons chemins
Les piétons qui voyagent entre
Hull et Ottawa par le chemin de la
traverse sont des plus satisfaits du
bon état dans lequel est entretenue,
par le département des Travaux
Publics, la partie de la rue St. Pa-
trice qui conduit à la traverse sur
la glace.

Un Emploi de Représentant
est offert dans chaque ville pour la
vente à crédit des obligations à lots
des villes de Paris, Marseille, Lyon,
du crédit foncier de France etc.,
payables 5, 10, 20 et 50 francs par
mois. Ecrire à M. le secrétaire de la
CAISSE GÉNÉRALE D'ÉPARGNE ET DE
CRÉDIT, société constituée le 4 mai
1886, 116, Place Lafayette, 116, à
Paris.

Avis aux Mères—Le Sirop Cal-
mant de Madame Winslow devrait
toujours être employé lorsque les
enfants font leurs dents. Il soulage
tout de suite le petit être souffrant;
il produit un sommeil naturel,
tranquille, en enlevant les douleurs
de l'enfant, et le petit chérubin
s'endort aussi frais qu'un bouton
de rose. Ce sirop est agréable au
goût. Il calme l'enfant, adoucit les
gencives, chasse toute souffrance,
éloigne les vents, régularise les
intestins, et est le meilleur remède
connu pour la diarrhée provenant
soit de ce que l'enfant fait ses
dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq
cents la bouteille. Assurez-vous et
demandez le "Sirop Calmant de Ma-
dame Winslow," et n'en prenez pas
d'autre sorte.

25lbs de Fleur Patented pour 75cts.
Chez N. A. Savard.

Chevrier Frères vendent toujours
aux mêmes conditions—chaînes,
montres, cadres, miroirs, albums,
etc. etc.—Ces conditions sont: "par
paiements à la semaine."

8e année

Par année
Pour six mois
Pour quatre mois
Administration
Métier Héb.....
Etc.

LE C

Ottawa.

SURP

L'état des
pour le mois
les premiers
financier con-
satisfaisants.
Pour le m
dépenses ont
dres que pen-
dant, l'ann
tableau pour
de l'année 1
1886. L'ann
un déficit de
née il y a un
Les libéraux
quer, et dire
conservateur
plus. Voici le

Revenus.....
Dépenses.....
Déficit.....

Revenus.....
Dépenses.....
Surplus.....

NOTRE V

M. Meredith
distingué, un e-
teur brillant, u-
rant, a conste-
écrits du Mail
et sur les husti-
ment refusé d-
cause avec celle
voudraient ravi-
de haine du gl-
lors de son disc-
London il disai-
" Dans ce p-
hommes dont le
différent nous
former une gra-
allumons le tor-
naires Je ne sur-
ces hommes qui
qui non-seulem-
catholiques rom-
les prêtres et les
aient leur vie
gieux. Je m'ap-
une telle condui-
l'adoptant, je p-
mier de la Provi-
cette offre avec

Nous pourrions
citations de ce g-
seule suffit pou-
l'homme que le
réussi malheure-
ter auprès de no-
d'Ontario, qui s-
longtemps que le
ne sont pas du c-
LA DETTE

Le Canada doit
cette dette est rep-
cent milles de ch-
nant au gouverne-
milles de chemin
truction desquel-
a contribué; un s-
très complet, des
res maritimes, plu-
vapeur: de nomb-
des havres amélio-
de postes et des m-
dans toutes les vil-
les villages de qu-
un réseau de ligne
qui couvre tout le
autre dans la régi-
pénitenciers, des n-
pour les immigran-
taires, des arsen-
d'exercices; des
pisciculture; des
pour l'instruction
collège militaire,
parlement, des glis-